

# CT-Kradverbindungskabel

## CT Motorbike connecting cable

Art.-Nr. 09 01 033

### Gebrauchsanleitung • Instruction Manual

Bild 1

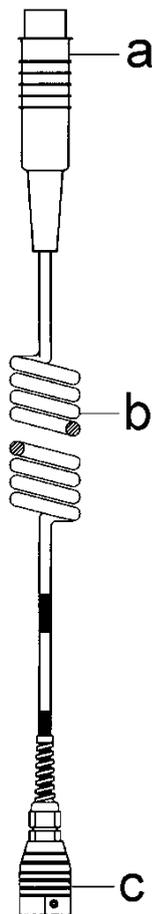


Fig. 1

#### Deutsch

- a Kupplung 6-polig zum Anschluss an die CT-Hör-/Sprechgarnitur im Motorradhelm
- b Wendelleitung, Kabelwendel ca. 300 mm lang
- c Brechstecker 6-polig mit integriertem Mikrofon-Vorverstärker zum Anschluss an z.B. das Bedienteil am Motorrad

#### English

- a 6-pole coupling for connection to the CT communication headset in the motorbike helmet
- b Coiled cord, cable coil approx. 300 mm long
- c 6-pole breaking plug with integrated microphone preamplifier for connection to e.g. the control unit at the motorbike

---

# Deutsch

---

## 1. Sicherheitshinweise



**Beachten Sie bei der Benutzung des Geräts die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die folgenden Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung, die wie dieser Text in Kursivschrift gefasst sind.**

- Lesen Sie vor dem Gebrauch von CeoTronics-Produkten ausführlich die entsprechende Betriebsanleitung. Fragen Sie im Zweifelsfall unser Fachpersonal.
- Lassen Sie bei allen CeoTronics-Produkten jegliche Instandsetzungsarbeiten nur bei CeoTronics oder bei von CeoTronics autorisierten Fachwerkstätten vornehmen. In allen anderen Fällen erlischt automatisch unsere Gewährleistung und Haftung für das Produkt.
- Lagern Sie CeoTronics-Produkte nicht im Freien oder in feuchter Umgebung sondern stets sauber und trocken bei normaler Luftfeuchtigkeit. CeoTronics-Produkte dürfen nicht in Temperaturbereichen über +80° C gelagert werden, z.B. im Sommer nicht auf der Hutablage im Auto. Wenn nicht anders angegeben sind für CeoTronics-Produkte folgende Temperaturbereiche zulässig: Betrieb -10 bis +55° C, Lagerung -40 bis +80° C.
- Tauchen Sie ein CeoTronics-Produkt nicht in Wasser, wenn es nicht ausdrücklich dafür spezifiziert ist.
- Achten Sie darauf, dass bei Verwendung von CeoTronics-Produkten, die mit Anschlussleitungen ausgestattet sind, sich diese nicht in laufenden Maschinen oder Rädern verfangen!
- CeoTronics-Produkte, die nicht eigensicher (Ex-geschützt) sind und deshalb keine spezielle Ex-Kennzeichnung haben, dürfen niemals in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden (z.B. beim Auftanken von Autos, Flugzeugen usw.). Ungeschützte Geräte können in solchen Bereichen ungewollt Explosionen auslösen!
- CeoTronics-Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät an das Gerät anschließen oder vom Gerät trennen.
- Halten Sie CeoTronics-Produkte fern von Kindern und nicht mit dem Umgang und der Bedienung vertrauten Personen. Verpackungsmaterial, z.B. Füllstoffe und Kunststofftüten sind kein Spielzeug und müssen von Kindern fern gehalten werden. Gefahr des Verzehrs bzw. Erstickens!
- Sicherer Betrieb bedingt saubere Geräte. Sorgen Sie dafür, dass die Geräte stets sauber und in gutem Zustand sind.
- CeoTronics-Produkte dürfen nur für die vorgesehenen spezifischen Anwendungsfälle benutzt werden.
- Sollen Geräte, die CeoTronics an Sie geliefert hat, endgültig aus dem Betrieb genommen werden, können Sie diese an CeoTronics zurückgeben. Wir führen diese Altgeräte für Sie dem Recycling bzw. der umweltgerechten Entsorgung zu.



## 2. Allgemeine Beschreibung

Das Kradverbindungskabel (Bild 1 auf der Titelseite) dient zum Anschluss der CT-Hör-/Sprechgarnitur im Motorradhelm an z.B. das Bedienteil am Motorrad. In den Brechstecker ist ein Mikrofon-Vorverstärker eingebaut. Der Brechstecker öffnet bei einer bestimmten Zugbelastung, wenn z.B. der Anwender mit dem Kabel hängen bleibt oder bei einem Sturz vom Motorrad.

### VORSICHT

**Ein defekter Brechstecker darf nur werkseitig instand gesetzt werden. Keine eigenen Instandsetzungsversuche durchführen.**

## 3. Anschließen

- a. Schließen Sie das Kradverbindungskabel mit der 6-poligen Kupplung am 6-poligen Stecker des Helmausgangskabels der CT-Hör-/Sprechgarnitur im Motorradhelm an.
- b. Schließen Sie das andere Ende des Kradverbindungskabels über den 6-poligen Brechstecker an dem dafür vorgesehenen Anschluss am Motorrad an.

#### 4. Sichtprüfungen – Reinigen

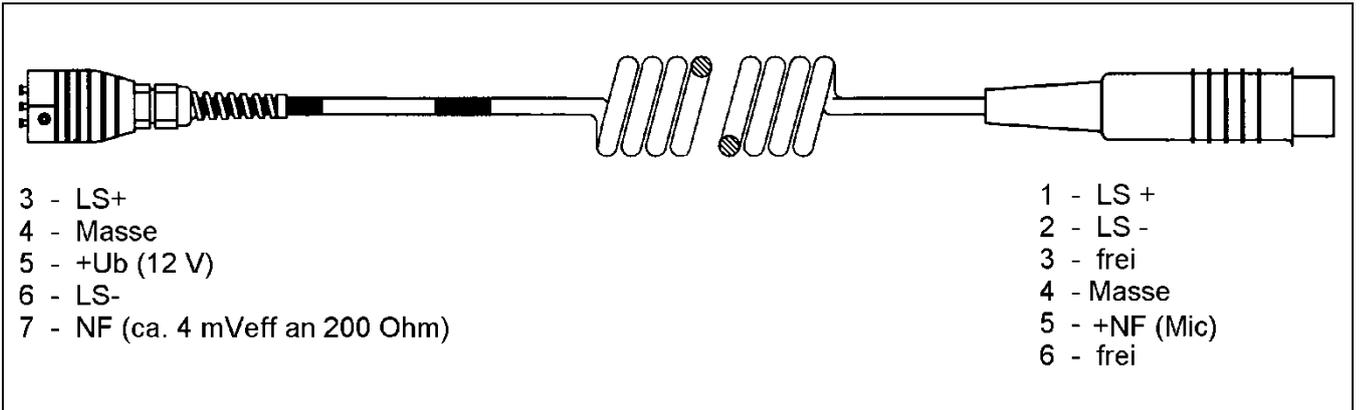
Untersuchen Sie das Gerät und besonders die Steckverbinder regelmäßig auf Zeichen von Brüchen, Rissen und Verschleiß. Senden Sie defekte Geräte zur Reparatur an CeoTronics.

Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Geräts dringt. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel (z.B. Benzin, Alkohol, usw.). Entfernen Sie losen Staub mit einem weichen Pinsel.

Reinigen Sie, wenn erforderlich, das Gerät außen mit einem geeigneten, nur leicht mit klarem Wasser angefeuchteten, sauberen Tuch und reiben Sie die Teile anschließend trocken. Bei starker Verschmutzung kann zusätzlich etwas Spülmittel verwendet werden.

Reinigen Sie die Kontakte von Steckverbindern mit einem handelsüblichen Kontaktreinigungsmittel.

#### 5. Anschlussbelegung



# English

---

## 1. Safety instructions



***For the use of the device notice the national safety and accident prevention regulations and the following safety instructions shown in italics in this instruction manual.***

- *Before using CeoTronics products read completely the appropriate operating instructions. If in doubt, ask our technical staff.*
  - *If repair work of any kind needs to be done to CeoTronics products, arrange for it to be performed only by the company CeoTronics or by a specialized workshop that is authorized by CeoTronics. In all other cases our warranty and liability for the product shall lapse.*
  - *Do not store CeoTronics products outside or in damp ambient conditions. At all times keep them clean, dry and at normal air humidity. CeoTronics products must not be stored in areas with a temperature of over +80° C (+176° F), e.g. in the summertime on the parcel shelf of a car. If not stated otherwise, the following temperature ranges are allowed for CeoTronics products: -10 to +55° C (+14 to +131° F) for operation, -40 to +80° C (-40 to +176° F) for storage.*
  - *Do not immerse a CeoTronics product into water, if it is not expressly specified for this purpose.*
  - *When using CeoTronics products that are equipped with connection leads ensure that the latter do not get caught up in operational machinery or wheels !*
  - *CeoTronics products that are not intrinsically safe (explosion-proof) and therefore have no special explosion-proof designation must never be operated in potentially explosive environments (e.g. when refuelling cars, aircraft etc.). Devices that are not explosion-proof can unintentionally trigger off explosions in such areas!*
  - *Connect CeoTronics accessories to a device or disconnect them from a device only when the device is switched off.*
  - *Keep CeoTronics products out of the reach of children and any other persons who are not familiar with the handling and operation thereof. Packaging materials, e.g. filling materials and plastic bags are not toys and have to be kept out of the reach of children. There is a risk of children ingesting them and choking!*
  - *Safe operation requires clean devices. Ensure that the devices (microphones, connectors etc.) are clean and in good condition at all times.*
  - *CeoTronics products may only be used for the specific application envisaged.*
  - *Should equipment, supplied by CeoTronics, be definitely put out of service you may return it to CeoTronics.*
- We ensure recycling and/or disposal of outdated equipment in compliance with the applicable environment protection law.*



## 2. General description

The motorbike connecting cable (Fig. 1 on the front page) is used for connection of the CT communication headset in the motorbike helmet to e.g. the control unit at the motorbike. A microphone preamplifier is integrated in the breaking plug. The breaking plug opens at a specific tensile load, e.g. if the user gets the cable caught up or falls off the motorbike.

### **WARNING**

***A defective breaking plug may only be repaired at our works. Do not make any attempts to repair this yourself.***

## 3. Connection

- Connect the motorbike connecting cable with the 6-pole coupling to the 6-pole plug of the helmet output cable of the CT communication headset in the motorbike helmet.
- Connect the other end of the motorbike connecting cable via the 6-pole breaking plug to the allocated connector at the motorbike.

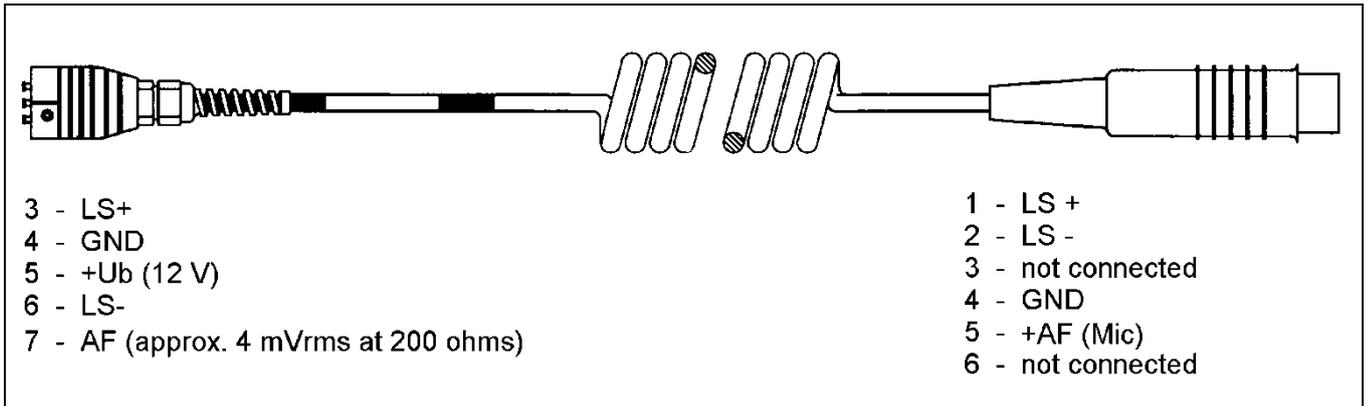
#### 4. Visual inspections – cleaning

Examine the device and in particular the cable and plug connectors regularly for signs of fractures, cracks and wear. Send a defective device to CeoTronics for repair.

Do not immerse the device in water. No moisture may be allowed to penetrate the device. Do not use any solvents (benzine, alcohol, etc.) for cleaning purposes. Remove any loose dust with a soft brush. Clean the outside with a suitable clean cloth that has been slightly moistened with clear water, and rub the parts dry afterwards. If heavily soiled, some dishwashing liquid can be used in addition.

Clean the contacts of the connectors with a commonly available contact cleaning agent.

#### 5. Pin assignment



---

## Notes

---

## Notes



**Certificate No. 01100004023 (ISO 9001)**

**Certificate No. 01220004023 (ATEX)**

**Germany and  
International Sales**

**CeoTronics AG**  
Adam-Opel-Str. 6  
63322 Rödermark  
Tel. +49 6074 8751-0  
Fax +49 6074 8751-676  
E-Mail sales@ceotronics.com

**USA/Canada/Mexico**

**CeoTronics, Inc.**  
512 South Lynnhaven Road, Suite 104  
Virginia Beach, Virginia 23452  
Tel. +1 757 549-6220  
Fax +1 757 549-6240  
E-Mail sales@ceotronicsusa.com

**Spain**

**CeoTronics S.L.**  
C/Ciudad de Frias 7 y 9  
Nave 19  
28021 Madrid  
Tel. +34 91 4608250 51  
Fax +34 91 4603193  
E-Mail ventas@ceotronics.es

**Germany and  
International Sales**

**CT-Video GmbH**  
Gewerbegebiet Rothenschirmbach 9  
06295 Lutherstadt Eisleben  
Tel. +49 34776 6149-0  
Fax +49 34776 6149-11  
E-Mail ctv.info@ceotronics.com